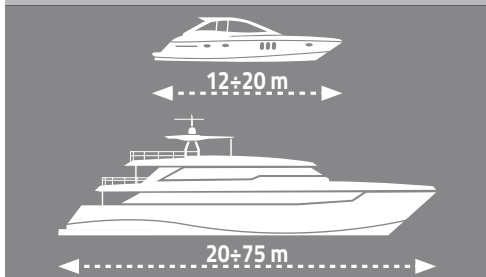




APPROVALS



IT Avvisatori sonori omologati disponibili in due versioni:
 - Ad aria, con compressore e tromba bianca o cromata (serie PW);
 - Elettronici, con altoparlante, centralina, membrana acustica a riscaldamento ultrasonico e pannello di controllo remoto (serie EW).
 Omologazioni disponibili: RINA, LLOYD'S REGISTER MCA, BUREAU VERITAS, NMMA e BSH in accordo alle norme internazionali COLREG 1972 IMO classi III e IV.

DE Zugelassene Schallsignalanlagen, in zwei Versionen erhältlich:
 - Druckluftbetrieben, mit Kompressor und weißem oder verchromtem Trichter (PW Serie);
 - Elektronisch, mit Lautsprecher, elektronischer Einheit, akustischer Membran mit ultrasonischem Wärmesystem (EW Serie).
 Verfügbare Zulassungen: RINA, LLOYD'S REGISTER MCA, BUREAU VERITAS, NMMA und BSH, gemäß den internationalen Regeln COLREG 1972 IMO Klassen III und IV.

FR Avertisseurs homologués, disponibles en deux versions :
 - A air, avec compresseur et cornet blanc ou chromé (série PW)
 - Electroniques, avec hautparleur, fiche électronique, membrane acoustique à chauffage ultrasonique et panneau de contrôle (série EW).
 Homologations disponibles : RINA, LLOYD'S REGISTER MCA, BUREAU VERITAS, NMMA et BSH, selon les normes internationales COLREG 1972 IMO classes III e IV.

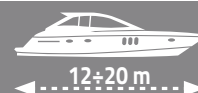
EN Approved signaling horns, available in two versions:
 - Air operated, with compressor and white or chromed trumpet (PW series);
 - Electronic, with loudspeaker, control unit, acoustic membrane with ultrasonic heating system and remote control panel (EW series).
 Available approvals: RINA, LLOYD'S REGISTER MCA, BUREAU VERITAS, NMMA and BSH according to international regulations COLREG 1972 IMO classes III e IV.

ES Bocinas homologadas disponibles en dos versiones:
 - De aire, con compresor y corneta blanca o cromada (serie PW);
 - Electrónicas, con altavoz, unidad electrónica, membrana acústica a calefacción ultrasónica, y panel de control (serie EW).
 Homologaciones disponibles: RINA, LLOYD'S REGISTER MCA, BUREAU VERITAS, NMMA y BSH, según las normas internacionales COLREG 1972 IMO clases III e IV.

PT Buzinas homologadas disponíveis em duas versões:
 - A ar, com compressor e corneta branca ou cromada (serie PW);
 - Eletrónicas, com alto-falante, unidade electrónica, membrana acústica à aquecimento ultrasonico e painel de comando (serie EW).
 Homologações disponíveis: RINA, LLOYD'S REGISTER MCA, BUREAU VERITAS, NMMA e BSH, segundo as normas internacionais COLREG 1972 IMO classes III e IV.



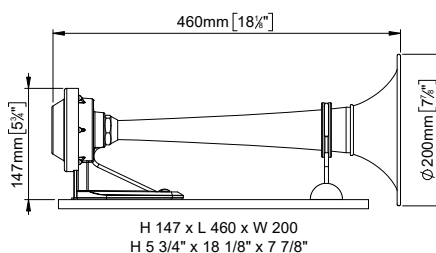
Approved Air Horns for vessels 12÷20 m



PW2



APPROVALS



Features

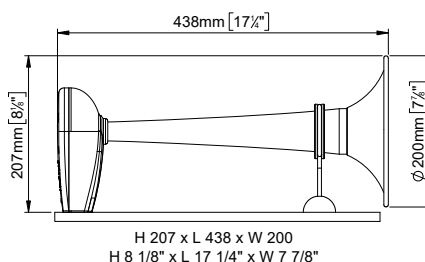
- Compressor M1-W included
- Protective cap available (see page 9)

CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 000 12	12	25	123	315	147 x 460 x 200	1
150 000 13	24	20	123	315	147 x 460 x 200	1

PW2-BC



APPROVALS



Features

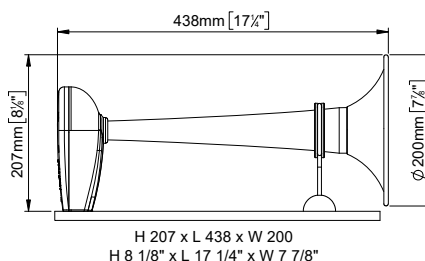
- Compressor M1-W included
- Protective cap available (see page 9)

CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 002 12	12	25	123	315	207 x 438 x 200	1
150 002 13	24	20	123	315	207 x 438 x 200	1

PW2-BB



APPROVALS



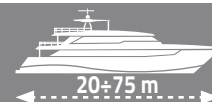
Features

- Compressor M1-W included
- Protective cap available (see page 9)

CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 003 12	12	25	123	315	207 x 438 x 200	1
150 003 13	24	20	123	315	207 x 438 x 200	1



Approved Air Horns for vessels 20÷75 m



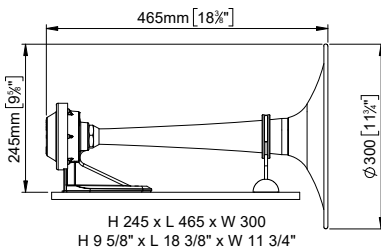
PW3



APPROVALS



12V
24V



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	Page 77 DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
152 000 12	12	4,5	132	315	245 x 465 x 300	1
152 000 13	24	2,5	132	315	245 x 465 x 300	1

Features

- Protective cap available (see page 9)

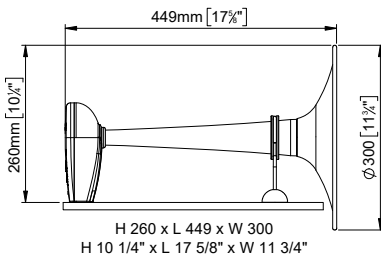
PW3-BC



APPROVALS



12V
24V



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
152 002 12	12	4,5	132	315	260 x 449 x 300	1
152 002 13	24	2,5	132	315	260 x 449 x 300	1

Features

- Protective cap available (see page 9)

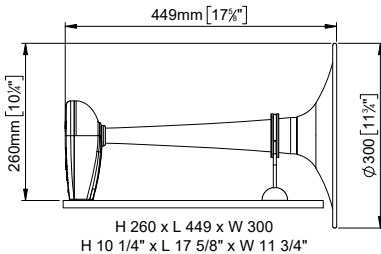
PW3-BB



APPROVALS



12V
24V



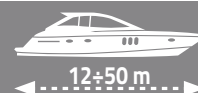
CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
152 003 12	12	4,5	132	315	260 x 449 x 300	1
152 003 13	24	2,5	132	315	260 x 449 x 300	1

Features

- Protective cap available (see page 9)



Approved Multi-tone Horns for vessels 12÷50 m



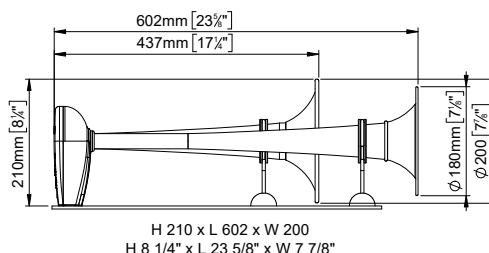
PW2-2BC



COMPRESSOR M3 INCLUDED

12V
24V

APPROVALS



Features

- Excellent sound armory
- Improved design
- Compressor M3 included (see page 10)

CODICE PART NUMBER	VOLT	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 004 12	12	126	220/315	385 x 600 x 207	1
150 004 13	24	126	220/315	385 x 600 x 207	1

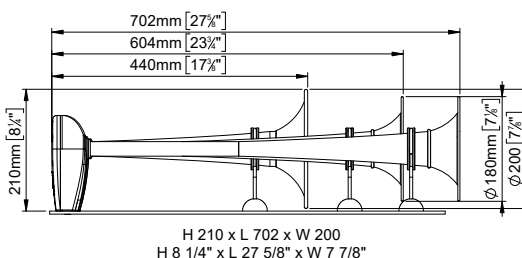
PW2-3BC



COMPRESSOR M3 INCLUDED

12V
24V

APPROVALS



Features

- Excellent sound armory
- Improved design
- Compressor M3 included (see page 10)

CODICE PART NUMBER	VOLT	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 005 12	12	126	220/315/175	570 x 600 x 207	1
150 005 13	24	126	220/315/175	570 x 600 x 207	1

Spare parts and accessories

Protective cap
for PW2
Part No. R50 000 06



Protective cap
for PW3
Part No. R52 000 06



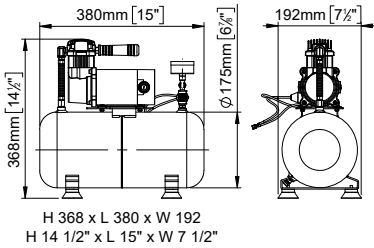


Compressors for Approved Horns

M3

Features

- SUITABLE FOR PW3 AND MULTITONE HORNS
- Push-on fitting
- 8 liters tank

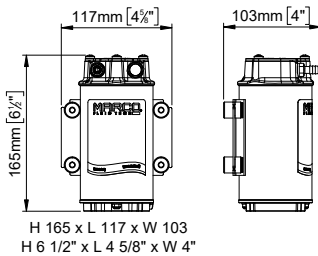


CODICE PART NUMBER	VOLT	PORTATA AIR FLOW RATE	PRESSIONE PRESSURE	MOTORE MOTOR	ATTACCO CONNECTION	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	PESO WEIGHT
135 100 12	12	47 l/min	8 bar / 116 psi	240 W	Ø 6 mm int.	368 x 380 x 192	9 Kg
135 100 13	24	47 l/min	8 bar / 116 psi	240 W	Ø 6 mm int.	368 x 380 x 192	9 Kg

M1-W

Features

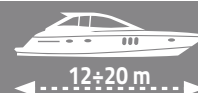
- SUITABLE FOR PW2
- Push-on fitting
- Oil free



CODICE PART NUMBER	VOLT	PORTATA AIR FLOW RATE	PRESSIONE PRESSURE	MOTORE MOTOR	CORPO BODY	ROTORE ROTOR	ALBERO SHAFT	ATTACCO CONNECTION	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	PESO WEIGHT
R50 000 33	12	60 l/min	2 bar / 29 psi	180W	Alluminio Aluminium	Alluminio Aluminium	AISI 303	Ø 6 mm int.	165 x 117 x 103	2,4 kg
R50 000 34	24	60 l/min	2 bar / 29 psi	180W	Alluminio Aluminium	Alluminio Aluminium	AISI 303	Ø 6 mm int.	165 x 117 x 103	2,4 kg



Approved Electronic Horns for vessels 12÷20 m



EW2



SB-UV INCLUDED

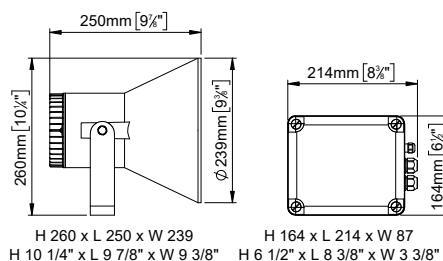
12V
24V

APPROVALS



Features

- Horn
- Automatic fog signal
- Control Panel SB-UV included (see page 16)



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 040 12	12	3	122	675	260 x 250 x 239	1
150 040 13	24	1,5	122	675	260 x 250 x 239	1

EW2-M



SB-UV INCLUDED

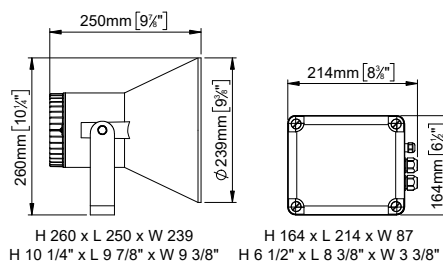
12V
24V

APPROVALS



Features

- Horn
- Automatic fog signal
- VHF Input
- Microphone
- Control Panel SB-UV included (see page 16)



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 041 12	12	3	122	675	260 x 250 x 239	1
150 041 13	24	1,5	122	675	260 x 250 x 239	1

EW2-MS



SB-UV INCLUDED

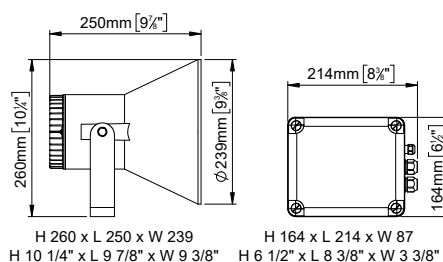
12V
24V

APPROVALS



Features

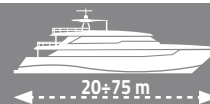
- Horn
- Automatic fog signal
- VHF Input
- Microphone
- Siren
- Control Panel SB-UV included (see page 16)



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
150 044 12	12	3	122	675	260 x 250 x 239	1
150 044 13	24	1,5	122	675	260 x 250 x 239	1



Approved Electronic Horns for vessels 20÷75 m



EW3



SB-UV INCLUDED

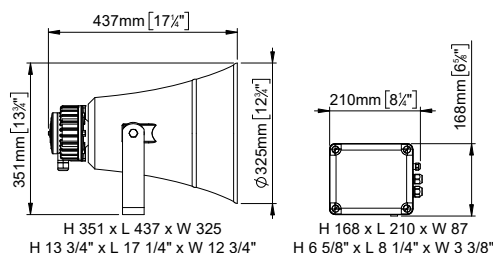
24V

APPROVALS



Features

- Horn
- Automatic fog signal
- Control Panel SB-UV included (see page 16)



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
152 063 13	24	4	131	690	351 x 437 x 325	1

EW3-M



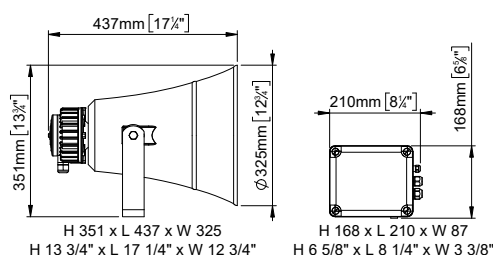
SB-UV INCLUDED

APPROVALS



Features

- Horn
- Automatic fog signal
- VHF Input
- Microphone
- Control Panel SB-UV included (see page 16)



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
152 060 13	24	4	131	690	351 x 437 x 325	1

EW3-MS



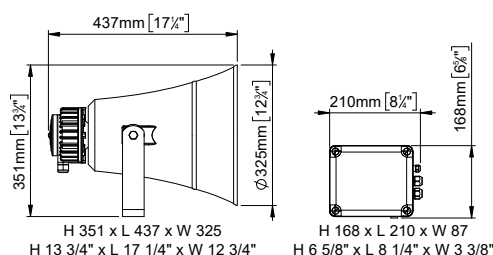
SB-UV INCLUDED

APPROVALS



Features

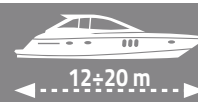
- Horn
- Automatic fog signal
- VHF Input
- Microphone
- Siren
- Control Panel SB-UV included (see page 16)



CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (1/3 OCT.) (1 m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
152 064 13	24	4	131	690	351 x 437 x 325	1



Approved Bells 12÷20 m



BE2

POLISHED BRASS



Ø200 mm

Features

- Polished brass
- Ø 200 mm
- RINA Approved

CODICE
PART NUMBER

MATERIALE
MATERIAL

DIMENSIONI
DIMENSIONS
mm

PESO
WEIGHT
kg

Pcs. x
carton

150 020 10

ottone
polished brass

Ø200

2,5

1

BE2-C

CHROMED BRASS



Ø200 mm

Features

- Chromed brass
- Ø 200 mm
- RINA Approved

CODICE
PART NUMBER

MATERIALE
MATERIAL

DIMENSIONI
DIMENSIONS
mm

PESO
WEIGHT
kg

Pcs. x
carton

150 021 10

ottone cromato
chrome plated brass

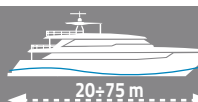
Ø200

2,5

1



Approved Bells 20÷75 m



BE3

POLISHED BRASS



Ø300 mm

Features

- Polished brass
- Ø 300 mm
- RINA Approved

CODICE
PART NUMBER

MATERIALE
MATERIAL

DIMENSIONI
DIMENSIONS
mm

PESO
WEIGHT
kg

Pcs. x
carton

152 020 10

ottone
polished brass

Ø300

8

1

BE3-C

CHROMED BRASS



Ø300 mm

Features

- Chromed brass
- Ø 300 mm
- RINA Approved

CODICE
PART NUMBER

MATERIALE
MATERIAL

DIMENSIONI
DIMENSIONS
mm

PESO
WEIGHT
kg

Pcs. x
carton

152 021 10

ottone cromato
chrome plated brass

Ø300

8

1



AVAILABLE FUNCTIONS



TROMBA
HORN



SEGNAL NEBBIA
AUTOMATIC FOG SIGNAL



VHF
INPUT



MICROFONO
MICROPHONE



SIRENA
SIREN



STEREO
INPUT

- IT** Fischietti elettronici completi di altoparlante stagno con staffa in acciaio inox AISI 316 e scheda elettronica. Disponibili le versioni con segnale automatico per nebbia, microfono, sirena personalizzabile e entrata VHF e stereo.

DE Elektronische Schallsignalanlage, mit wasserdichtem Lautsprecher, Haltebügel aus Edelstahl AISI 316 und elektronischer Einheit. Erhältlich auch in den Versionen mit automatischem Signal für Nebel, VHF- und Stereo-Eingang, Mikrofon, und anpassbarer Sirene.

FR Avertisseur électronique équipé d'un haut-parleur étanche, étrier en acier inoxydable AISI 316 et centrale électronique. Versions disponibles avec signal de brume automatique, microphone, sirène personnalisable et entrée VHF et stéréo.

- EN** Waterproof electronic horns complete with loudspeaker, AISI 316 stainless steel bracket and electronic unit. Available with automatic fog signal, microphone, customizable siren, VHF and stereo input.

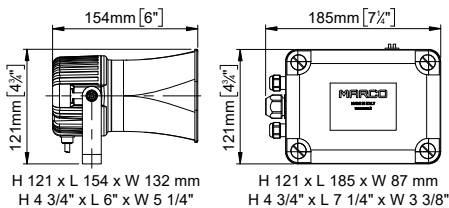
ES Bocina electrónica con altavoz estanco, abrazadera en acero inoxidable AISI 316 y ficha electrónica. Versiones disponibles con señal automática de niebla, micrófono, sirena personalizable, entrada VHF y estéreo.

PT Buzina electrónica com alto-falante estanque, suporte em aço inox AISI 316 e ficha electrónica. Versões disponíveis com sinal automático de nevoeiro, microfone, sirena personalizável, entrada VHF e estéreo.

EMH



12V
24V



Features

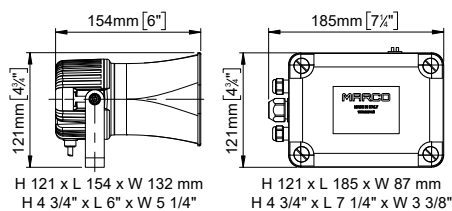
- Horn
- Automatic fog signal
- IP66
- Stainless steel bracket

CODICE PART NUMBER	VOLT	PROTEZIONE PROTECTION	dB (1/3 OCT.) (1m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
136 000 12	12	IP66	112	800	121 x 154 x 132	1
136 000 13	24	IP66	112	800	121 x 154 x 132	1

EMH-M



12V
24V



CODICE PART NUMBER	VOLT	PROTEZIONE PROTECTION	dB (1/3 OCT.) (1m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
136 001 12	12	IP66	112	800	121 x 154 x 132	1
136 001 13	24	IP66	112	800	121 x 154 x 132	1

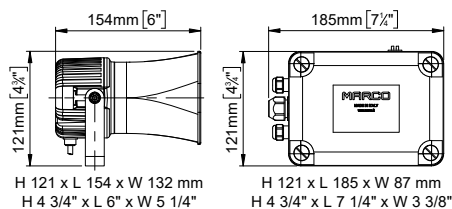
Features

- Horn
- Automatic fog signal
- VHF Input
- Microphone
- IP66
- Stainless steel bracket

EMH-MS



12V
24V



CODICE PART NUMBER	VOLT	PROTEZIONE PROTECTION	dB (1/3 OCT.) (1m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
136 002 12	12	IP66	112	800	121 x 154 x 132	1
136 002 13	24	IP66	112	800	121 x 154 x 132	1

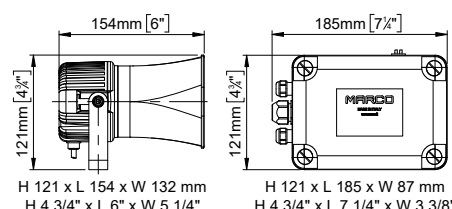
Features

- Horn
- Automatic fog signal
- VHF Input
- Microphone
- Siren
- IP66
- Stainless steel bracket

EMH-2



12V
24V

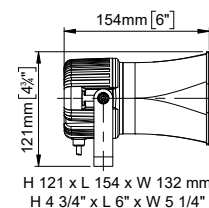


CODICE PART NUMBER	VOLT	PROTEZIONE PROTECTION	dB (1/3 OCT.) (1m)	Hz	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	Pcs. x carton
136 012 12	12	IP66	115	800	121 x 154 x 132	1
136 012 13	24	IP66	115	800	121 x 154 x 132	1

Features

- Horn
- Automatic fog signal
- VHF Input
- Microphone
- Siren
- Stereo Input
- IP66
- Stainless steel bracket

EMH-L



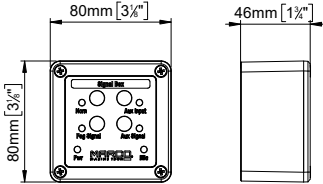
CODICE PART NUMBER	PROTEZIONE PROTECTION	OHM Ω	W	DIMENSIONI DIMENSIONS mm
137 040 10	IP66	8	20	121 x 154 x 132

Features

- IP66
- Stainless steel bracket

Control Panel for EW and EMH Series





H 80 x L 80 x W 46
H 3 1/8" x L 3 1/8" x W 1 3/4"

CODICE PART NUMBER	VOLT	PROTEZIONE PROTECTION	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	FORO HOLE mm	CONNESSIONE CONNECTION
137 020 15	12/24	IP67	80 x 80 x 46	Ø 70	RJ45

IT Il pannello di controllo per fischietti elettronici viene utilizzato per operare dalla cabina. Grazie alla scheda elettronica contenuta nel pannello di controllo i tempi di installazione del fischietto elettronico sono notevolmente ridotti. Con un microprocessore integrato vengono raccolte in un solo cavo RJ45 tutte le funzioni disponibili del fischietto: tromba, segnale da nebbia, entrata VHF e connessione microfonica. La scheda elettronica è contenuta in una scatola impermeabile con possibilità di incasso.

DE Das Kontrollpaneel für elektronische Schallsignalanlagen wird in der Kabine angebracht. Dank der elektronischen Einheit, die ebenfalls hier eingebaut ist, wird die Installationszeit erheblich reduziert. Der integrierte Mikroprozessor überträgt auf ein einziges RJ45-Kabel alle Funktionen der Schallsignalanlage: Horn, automatisches Signal bei Nebel, VHF-Eingang. Die elektronische Einheit, mit möglichen Mikrofonanschluss, ist in einer wasserdichten Hülle montiert und kann eingelassen werden.

FR Le tableau de commande des sifflets électroniques est étudié pour montage dans la cabine. La carte électronique contenue dans le tableau de commande permet de réduire les temps d'installation du sifflet électronique. Par l'utilisation d'un microprocesseur intégré toutes les fonctions disponibles du sifflet sont réunies dans un seul câble RJ45: avertisseur, signal automatique de brouillard, entrée VHF et connexion au microphone. La carte électronique est contenue dans une boîte étanche avec possibilité d'encastrement.

EN The control panel has been designed to operate the electronic horns from the cabin. The installation time of the whistle is reduced thanks to the integrated microprocessor electronic card which transmits through only one RJ45 cable all the available functions to the whistle: horn, fog signal, aux input and microphone connection. The electronic card is contained in a waterproof box with built-in option.

ES El panel de control para bocinas electrónicas es empleado para operar desde la cabina. Gracias a la ficha electrónica contenida en el panel los tiempos de instalación de la bocina son notablemente reducidos. El microprocesador integrado transmite a un solo cable RJ45 todas las funciones disponibles: bocina, señal de niebla, entrada VHF y conexión de micrófono. La ficha electrónica está contenida en una caja impermeable y es empotrable.

PT O painel de controle para buzinas electrónicas está concebido para operar desde a cabina. Graças à ficha electrónica situada no painel os tempos de instalação da buzina são notavelmente reduzidos. O microprocessador integrado transmite num só cabo RJ45 todas as funções disponíveis: buzina, sinal para nevoeiro, entrada VHF e conexão do microfone. A ficha electrónica está montada numa caixa impermeável e é também de encaixe.

MIC1



FOR EW / EMH ELECTRONIC HORNS

TIPO TYPE	CODICE PART NUMBER	PROTEZIONE PROTECTION	CONNESSIONE CONNECTION
MIC1	137 030 10	IP67	3 PINS

MIC2



FOR EW APPROVED HORNS

TIPO TYPE	CODICE PART NUMBER	PROTEZIONE PROTECTION	CONNESSIONE CONNECTION
MIC2	137 032 10	IP55	4 PINS



- IT** Tromba a gas con attacco a scatto. Completa di bombola monoblocco in alluminio. Disponibile in tre versioni:
- 200 ml con gas ecologico infiammabile
 - 200 ml con gas HFO-1234ze - **conforme alla direttiva europea n. 517/2014**
 - 750 ml con gas HFO-1234ze - **conforme alla direttiva europea n. 517/2014.**

- DE** Horn mit aufsteckbarem Trichter. Mit Gasflasche FCKW frei in drei Versionen erhältlich:
- 200 ml mit entflammbarem Gas
 - 200 ml mit Gas HFO-1234ze - **gemäß der europäischen Richtlinie Nr. 517/2014**
 - 750 ml mit Gas HFO-1234ze - **gemäß der europäischen Richtlinie Nr. 517/2014.**

- FR** Corne de brume avec branchement à pression. Fourni de bouteille monobloc en aluminium disponible en trois versions:
- 200 ml avec gaz écologique inflammable
 - 200 ml avec gaz HFO-1234ze - **en accord avec le règlement européen n. 517/2014**
 - 750 ml avec gaz HFO-1234ze - **en accord avec le règlement européen n. 517/2014.**

- EN** Hand held gas horn, snap-on type, complete with aluminium bottle. Available in three versions:
- 200 ml with environmentally safe inflammable gas
 - 200 ml with gas HFO-1234ze - **in agreement with the European directive nr 517/2014**
 - 750 ml with gas HFO-1234ze - **in agreement with the European directive nr 517/2014.**

- ES** Bocina de mano con conexión a presión. Provista de botella monobloque en aluminio. Disponible en tres versiones:
- 200 ml con gas ecologico inflamable
 - 200 ml con gas HFO-1234ze - **de acuerdo con la regulación europea n°517/2014**
 - 750 ml con gas HFO-1234ze - **de acuerdo con la regulación europea n°517/2014.**

- PT** Buzina de mão com montagem a pressão. Equipada com garrafa monobloco em alumínio. Disponível em três versões:
- 200 ml com gás ecológico inflamável
 - 200 ml com gás HFO-1234ze - **em conformidade com o regulamento europeu n°517/2014**
 - 750 ml com gás HFO-1234ze - **em conformidade com o regulamento europeu n°517/2014.**



Gas Horns

TA1



200 ml

Features

- INFLAMMABLE GAS
- 200 ml

CODICE PART NUMBER	ml	dB (A) (1m)	Hz	kg	LUNGHEZZA LENGTH mm	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
130 060 20	200	122	400	0,32	190	Blister	24

TA1B



200 ml

Features

- INFLAMMABLE GAS
- 200 ml
- REFILL for TA1

CODICE PART NUMBER	ml	kg	PEZZI PCS.	Pcs. x carton
130 100 00	200	0,24	1	48

TA1-H



200 ml

Features

- NOT INFLAMMABLE
GAS (HFO-1234ze)
- 200 ml

CODICE PART NUMBER	ml	dB (A) (1m)	Hz	kg	LUNGHEZZA LENGTH mm	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
130 066 20	200	122	400	0,32	190	Blister	24

TA1B-H



200 ml

Features

- NOT INFLAMMABLE
GAS (HFO-1234ze)
- 200 ml
- REFILL for TA1B-H

CODICE PART NUMBER	ml	kg	PEZZI PCS.	Pcs. x carton
130 106 00	200	0,25	1	24

CTA1



Features

- Snap-on trumpet

CODICE PART NUMBER	Hz	kg	LUNGHEZZA LENGTH mm
130 080 00	400	0,07	190



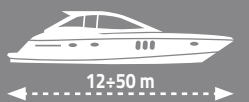
Approved Gas Horns



TA1R



750 ml



Features

- **NOT INFLAMMABLE**
- Stainless steel base
- 750 ml
- RINA Approved

CODICE PART NUMBER	ml	dB (A) (1m)	Hz	kg	LUNGHEZZA LENGTH mm	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
152 040 00	750	122	400	1,1	190	Bag	12

IT Tromba a gas per imbarcazioni da diporto di lunghezza compresa tra i 12 e i 50 m. Cornetto in plastica, base con fondello in acciaio inox e bombola da 750 ml contenente gas HFO-1234ze - **conforme alla direttiva europea n. 517/2014**. Omologata RINA.

DE Horn mit 750 ml Gasflasche für Boote von 12 bis 50 m Länge. Trichter aus Plastik mit Basis aus Edelstahl. Nicht entflammables Gas HFO-1234ze - **gemäß der europäischen Richtlinie Nr. 517/2014**.

FR Corne de brume avec cornet en plastique, base avec culot en acier inoxydable et bouteille de 750 ml contenant gaz HFO-1234ze - **en accord avec le règlement européen n. 517/2014**.

EN Gas horn complete with plastic trumpet with stainless steel base and 750 ml bottle containing non-inflammable gas HFO-1234ze - **in agreement with the European directive nr 517/2014**.

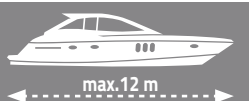
ES Bocina de mano provista de corneta de plástico con base en acero inox y botella de 750 ml que contiene gas HFO-1234ze - **de acuerdo con la regulación europea n°517/2014**.

PT Buzina de mão equipada com corneta de plástico com base em aço inoxidável, garrafa de 750 ml que contém gás HFO-1234ze - **em conformidade com o regulamento europeu n°517/2014**.

TA1X



200 ml



Features

- **NOT INFLAMMABLE**
- Stainless steel base
- 200 ml
- RINA Approved

CODICE PART NUMBER	ml	dB (A) (1m)	Hz	kg	LUNGHEZZA LENGTH mm	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
130 063 20	200	122	400	0,47	190	Blister	24

IT Tromba a gas disegnata appositamente per l'impiego su imbarcazioni da diporto di lunghezza fino ai 12 m, conforme al D.M. 421/90. Cornetto in plastica, base con fondello in acciaio inox e bombola da 200 ml contenente gas HFO-1234ze - **conforme alla direttiva europea n. 517/2014**.

DE Horn mit 200 ml Gasflasche für Boote bis 12 m Länge. Trichter aus Plastik mit Basis aus Edelstahl. Gas HFO-1234ze - **gemäß der europäischen Richtlinie Nr. 517/2014**.

FR Corne de brume avec cornet en plastique, base avec culot en acier inoxydable et bouteille de 200 ml contenant gaz HFO-1234ze - **en accord avec le règlement européen n. 517/2014**.

EN Gas horn, complete with plastic trumpet with stainless steel bottom plate and 200 ml bottle containing gas HFO-1234ze - **in agreement with the European directive nr 517/2014**.

ES Bocina de mano provista de corneta de plástico con base de acero inoxidable, botella de 200 ml que contiene gas HFO-1234ze - **de acuerdo con la regulación europea n°517/2014**.

PT Buzina de mão equipada com corneta de plástico com base de aço inoxidável, garrafa de 200 ml que contém gás HFO-1234ze - **em conformidade com o regulamento europeu n°517/2014**.



ELECTRIC HORNS



IT Trombe elettriche singole o in coppia sia per montaggio esterno, con possibilità di cavo a scomparsa (serie EMX-DUCK HORN), che per installazione ad incasso (SERIE SM1). Gruppo sonoro di elevata potenza, costruito in materiale anticorrosione e accuratamente protetto.

Disponibili nelle versioni:

- cromata resistente alla salsedine (MT1-H – MT1-L – MT2-SK1/C-SM1C)
- ASA bianco resistente agli UV (SK1-SM1)
- ottone verniciato (TCE)
- acciaio inox (EM1-EM2-EM1/2-EMX1-EMX2-EMX1/2-DUCK HORN)
- ABS nero (BK1-BK2).

DE Elektromagnetisches Horn, als Einzel- oder Doppelausführung Elektrische Hörner, in Einzel- oder Doppelausführung, sowohl für externe Montage mit Möglichkeit von verborgenen Kabeln (Serie EMX-DUCK HORN), als auch für Einbaumontage (Serie SM1). Die starke sorgfältig geschützte Klanggruppe ist aus antikorrosivem Material hergestellt.

Verfügbare Versionen:

- Verchromt, Salzigkeit beständig (Serie MT1-MT2-SK1/C-SM1C)
- Weiß ASA, UV-Strahlen beständig (SK1-SM1)
- Lackiertem Messing (TCE)
- Edelstahl (Serie EM – EMX – DUK HORN)
- Schwarz ABS (BK1-BK2).

FR Avertisseurs électriques, seuls ou doubles, soit pour montage externe, avec option du câble caché, soit pour montage à encastrer. Ensemble sonore très puissant et soigneusement protégé, construit avec matériel anticorrosion. Disponibles dans les versions:

- Chromés, résistantes à la salure (MT1-H – MT1-L – MT2-SK1/C-SM1C)
- ASA blanc, résistantes aux rayons UV (SK1-SM1)
- Laiton vernissé (TCE)
- Acier inox (EM1-EM2-EM1/2-EMX1-EMX2-EMX1/2-DUCK HORN)
- ABS noir (BK1-BK2).

EN Electric horns, single or double, both for external mounting, with option of integrated cable, and for built-in installation. Powerful acoustic unit carefully protected and manufactured of non-corrosive materials. Available in the following versions:

- Chromed, salt-resistant (MT1-H – MT1-L – MT2-SK1/C-SM1C)
- White ASA, UV-rays resistant (SK1-SM1)
- Painted brass (TCE)
- Stainless steel (EM1-EM2-EM1/2-EMX1-EMX2-EMX1/2-DUCK HORN)
- Black ABS (BK1-BK2).

ES Bocinas eléctricas, únicas o dobles, sea para montaje exterior, con opción de cable escondido, sea para empotrar. Unidad sonora de elevada potencia, muy bien protegida y construida en material anticorrosivo. Disponibles en las siguientes versiones:

- Cromadas, resistentes a la salinidad (MT1-H – MT1-L – MT2-SK1/C-SM1C)
- ASA blanco, resistentes a los rayos UV (SK1-SM1)
- Latón pintado (TCE)
- Acero inoxidable (EM1-EM2-EM1/2-EMX1-EMX2-EMX1/2-DUCK HORN)
- ABS negro (BK1-BK2).

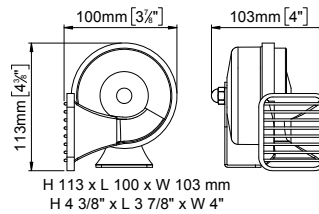
PT Buzinas eléctricas, únicas ou duplas, seja para montagem externo, com opção de cabo escondido, seja para montagem de encaixe. Unidade sonora de elevada potencia, cuidadosamente protegida e fabricada com materiais anticorrosivos. Disponíveis nas seguintes versões:

- cromadas, resistentes à salinidade (MT1-H – MT1-L – MT2-SK1/C-SM1C)
- ASA branco, resistentes aos raios UV (SK1-SM1)
- Latão envernizado (TCE)
- Aço inoxidável (EM1-EM2-EM1/2-EMX1-EMX2-EMX1/2-DUCK HORN)
- ABS negro (BK1-BK2).

MT1-H



12V
24V



Features

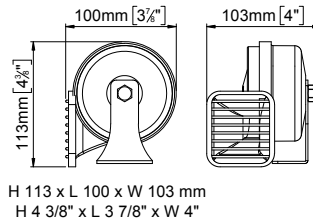
- High tone
- Chrome plated

CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (A) (1m)	Hz	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 000 12	12	5	114	490	Box	40
132 000 13	24	3,5	114	490	Box	40

MT1-L



12V
24V



Features

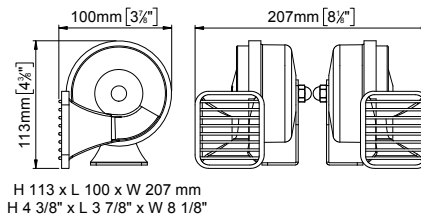
- Low tone
- Chrome plated

CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (A) (1m)	Hz	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 001 12	12	5	114	410	Box	40
132 001 13	24	3,5	114	410	Box	40

MT2



12V
24V



Features

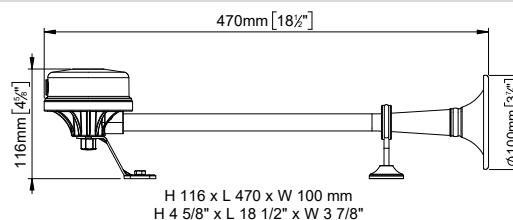
- Two tuned sounds
- Chrome plated

CODICE PART NUMBER	VOLT	AMP.	dB (A) (1m)	Hz	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 020 12	12	10	116	410/490	Box	20
132 020 13	24	7	116	410/490	Box	20

EM1



12V
24V



Features

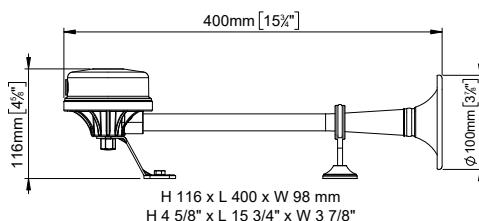
- Low tone
- Stainless steel trumpet
- NMMA Approved

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 041 12	12	470	118	320	5	Box	20
132 041 13	24	470	118	320	4	Box	20

EM2



12V
24V



Features

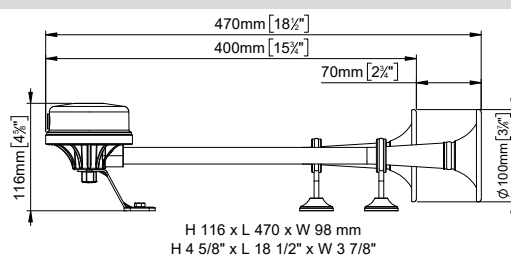
- High tone
- Stainless steel trumpet

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 040 12	12	400	118	370	5	Box	20
132 040 13	24	400	118	370	4	Box	20

EM1/2



12V
24V



Features

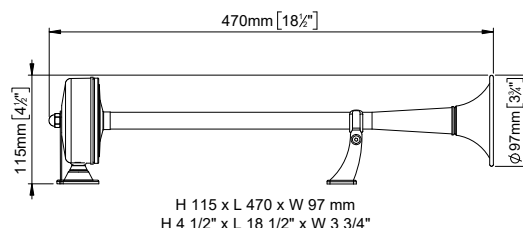
- Two tuned sounds
- Stainless steel trumpet

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 060 12	12	400/470	121	370/320	10	Box	6
132 060 13	24	400/470	121	370/320	8	Box	6

EMX1



12V
24V



Features

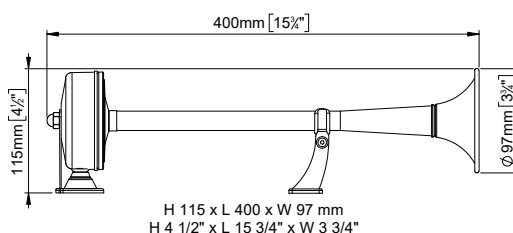
- Low tone
- Hidden cable
- Completely stainless steel

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 043 12	12	470	119	340	6	Box	20
132 043 13	24	470	119	340	3	Box	20

EMX2



12V
24V

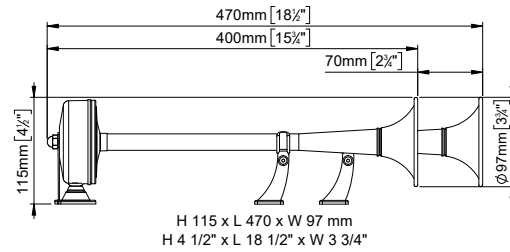


Features

- High tone
- Hidden cable
- Completely stainless steel

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 042 12	12	400	119	370	6	Box	20
132 042 13	24	400	119	370	3	Box	20

EMX1/2

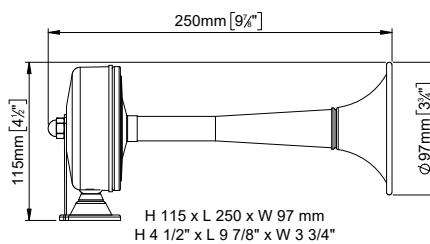


Features

- Two tuned sounds
- Hidden cable
- Completely stainless steel
- NMMA Approved

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 061 12	12	400/470	122	370/340	12	Box	6
132 061 13	24	400/470	122	370/340	6	Box	6

DUCK

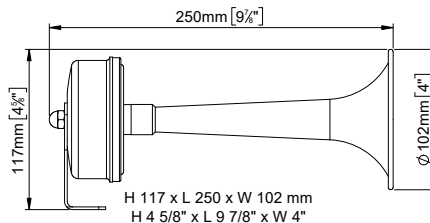
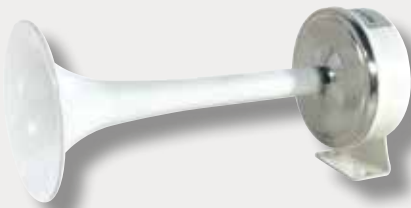


Features

- Hidden cable
- Completely stainless steel

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 140 12	12	250	114	570	5	Box	12

TCE

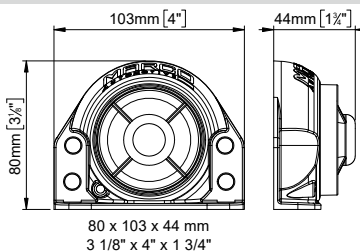


Features

- White painted brass trumpet

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 120 12	12	250	114	570	5	Box	12
132 120 13	24	250	114	570	4	Box	12

BK1 BK2



Features

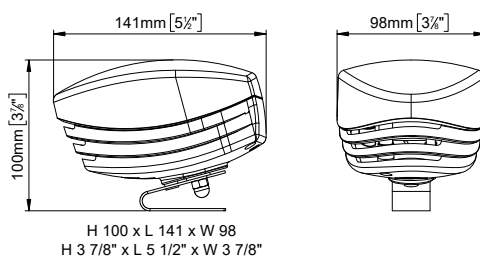
- Intermittent sound alarm for signaling on board
- IP67
- Electronic

CODICE PART NUMBER	VOLT	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
104 120 15	6÷100	80 x 103 x 44	85/95	950/1850	0,1 - 0,3	Box	42
104 121 15	9÷28	80 x 103 x 44	105	1850	0,5	Box	42

SK1



12V



Features

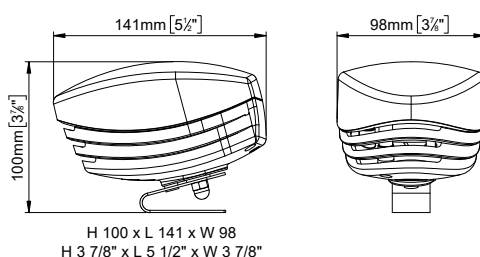
- Stainless steel bracket
- Draining holes
- UV resistant
- White ASA

CODICE PART NUMBER	VOLT	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 081 22	12	100 x 141 x 98	108	400	5	Blister	12

SK1/C



12V



Features

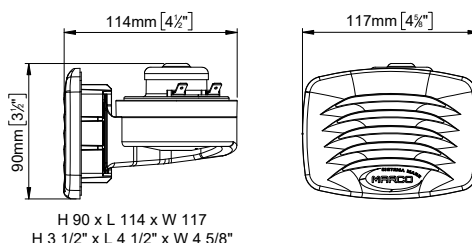
- Stainless steel bracket
- Draining holes
- Chromed ASA

CODICE PART NUMBER	VOLT	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 082 22	12	100 x 141 x 98	108	400	5	Blister	12

SM1



12V



Features

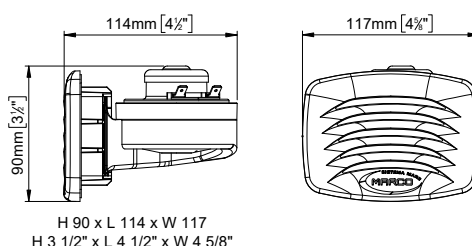
- Built-in quick fitting
- UV resistant
- White ASA
- NMMA Approved

CODICE PART NUMBER	VOLT	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 101 22	12	90 x 114 x 117	108	400	5	Blister	12

SM1/C



12V



Features

- Built-in quick fitting
- UV resistant
- Chromed ASA
- NMMA Approved

CODICE PART NUMBER	VOLT	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 102 22	12	90 x 114 x 117	108	400	5	Blister	12

SM1/B

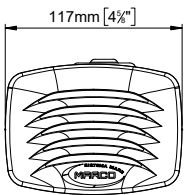
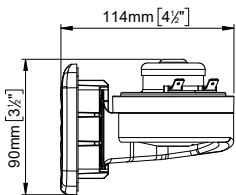
smile

Features

- Built-in quick fitting
- UV resistant
- Black ASA
- NMMA Approved



12V

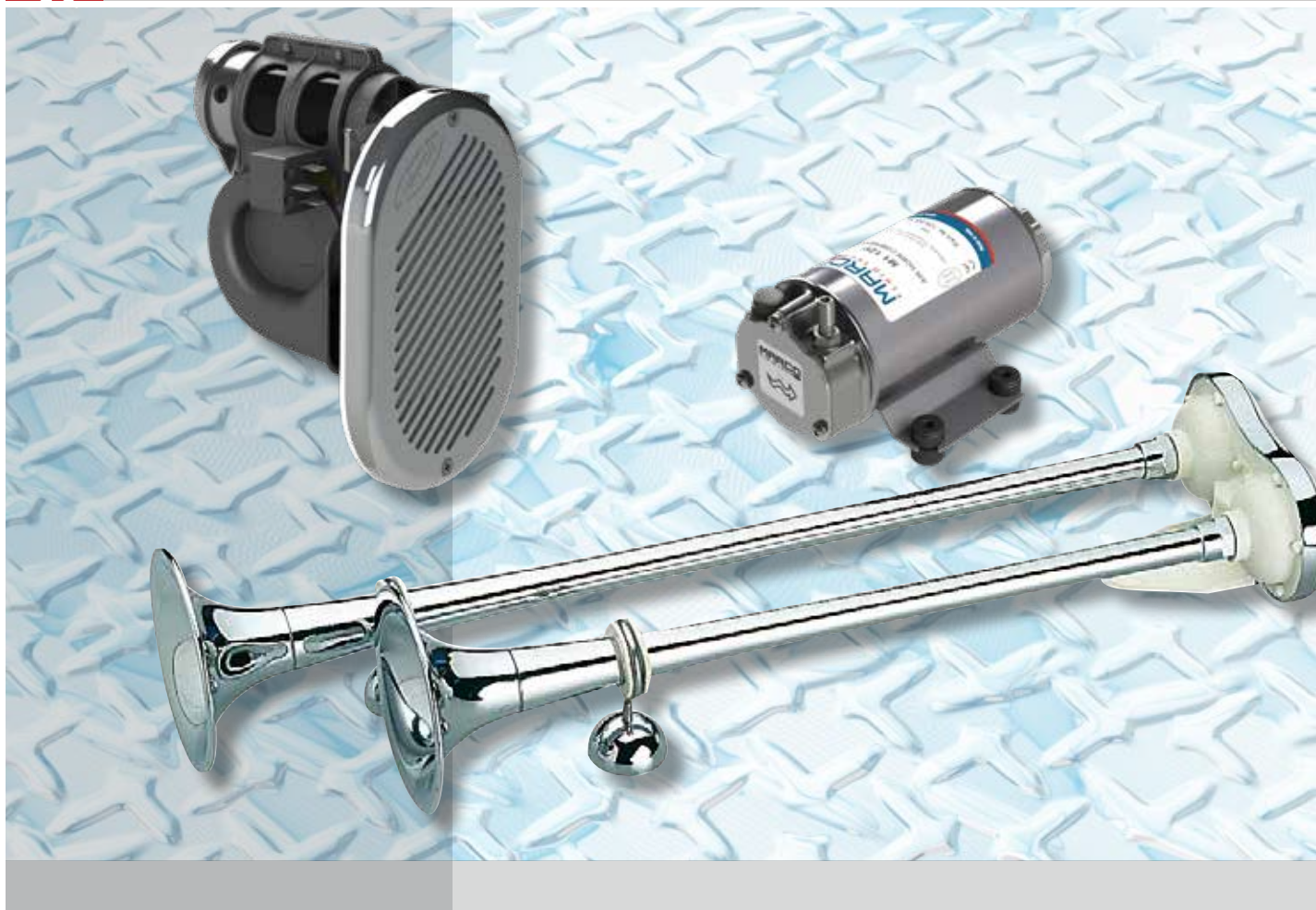


H 90 x L 114 x W 117
H 3 1/2" x L 4 1/2" x W 4 5/8"

CODICE PART NUMBER	VOLT	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
132 103 22	12	90 x 114 x 117	108	400	5	Blister	12



ELECTRIC AIR HORNS



IT Trombe elettropneumatiche con eccezionale potenza sonora disponibili nelle versioni:

- singola (MA1C-MA1S-TC1-TC1/P);
- bitonale (RIM-N/ TT2-M);
- ad incasso con compressore integrato (HR1-HR1/C).

Cornetto disponibile in: - ABS bianco o cromato; - ottone cromato; - ottone verniciato bianco.

Le griglie per versione ad incasso sono in ASA bianco o cromato.

Complete di compressore rinforzato, kit di montaggio, relè.

DE Elektropneumatische Hörner mit sehr starkem Klang, in folgenden Versionen erhältlich:

- Einzelhorn (MA1C-MA1S-TC1-TC1/P);
- Zweitton-Horn (RIM-N/ TT2-M);
- Einbautyp mit integriertem Kompressor (HR1-HR1/C).

Trichter aus: - weißem oder verchromtem ABS; - verchromtem Messing; - weiß lackiertem Messing.

Die Schutzgitter für die Einbauversion sind aus weißem oder verchromtem ASA. Komplet mit verstärktem Kompressor, Montagekit und Relais.

FR Avertisseurs électropneumatiques avec un son très puissant, disponibles dans les versions suivantes :

- Seuls (MA1C-MA1S-TC1-TC1/P);
- Bitonal (RIM-N/ TT2-M);
- A' encastrer avec compresseur intégré (HR1-HR1/C);

Les grilles pour les versions à encastrer sont en ASA blanc ou chromé

Complètes avec compresseur, kit de montage, relais .

EN Electro-pneumatic horns with very powerful sound, available in the following versions:

- Single (MA1C-MA1S-TC1-TC1/P);
- Two-tone (RIM-N/ TT2-M);
- Built-in type with integrated compressor (HR1-HR1/C).

Trumpet in white or chromed ABS; - chromed brass; - white-painted brass.

The grilles for the built-in types are in white or chromed ASA.

Complete with reinforced compressor, mounting kit, and relay.

ES Bocinas electro-neumáticas con sonido muy potente, disponibles en las siguientes versiones:

- Únicas (MA1C-MA1S-TC1-TC1/P);
- Bitonales (RIM-N/ TT2-M);
- Para empotrar, con compresor integrado (HR1-HR1/C).

Las rejillas para las versiones empotradas son de ASA blanco o cromado

Completas con compresor, kit de montaje, relé.

PT Buzinas electropneumáticas com somido muito potente, disponíveis nas seguintes versões:

- Únicas (MA1C-MA1S-TC1-TC1/P);
- Bitonales (RIM-N/ TT2-M);
- De encaixe, com compressor integrado (HR1-HR1/C).

As grelhas para as versões de encaixe são de ASA branco ou cromado.

Completas com compressor, kit de montagem, relé.

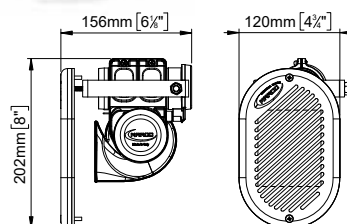
HR1



NMMA
TYPE ACCEPTED

12V
24V

HURRICANE



H 202 x L 156 x W 120
H 8" x L 6 1/8" x W 4 3/4"

Features

- Built-in quick fitting
- White ASA grille
- Integrated compressor

CODICE PART NUMBER	VOLT	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 080 12	12	120	300	18	202 x 156 x 120	Blister	12
134 080 13	24	120	300	9	202 x 156 x 120	Blister	12

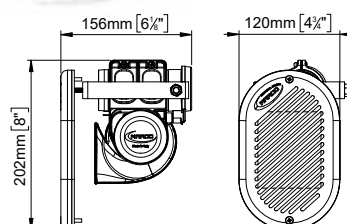
HR1/C



NMMA
TYPE ACCEPTED

12V
24V

HURRICANE



H 202 x L 156 x W 120
H 8" x L 6 1/8" x W 4 3/4"

Features

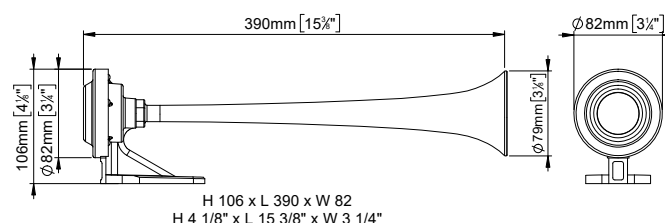
- Built-in quick fitting
- Chromed grille
- Integrated compressor

CODICE PART NUMBER	VOLT	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 081 12	12	120	300	18	202 x 156 x 120	Blister	12
134 081 13	24	120	300	9	202 x 156 x 120	Blister	12

MA1-C



12V
24V



H 106 x L 390 x W 82
H 4 1/8" x L 15 3/8" x W 3 1/4"

Features

- Chromed plastic trumpet
- Compressor included

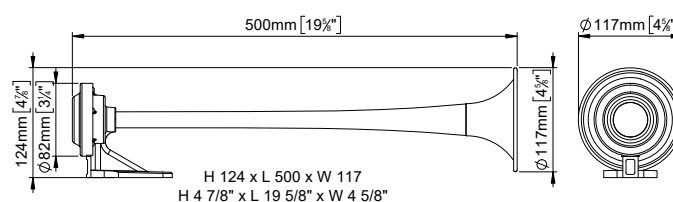
CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 000 12	12	390	114	326	18	Box	16
134 000 13	24	390	114	326	9	Box	16

MA1-S



NMMA
TYPE ACCEPTED

12V
24V



H 124 x L 500 x W 117
H 4 7/8" x L 19 5/8" x W 4 5/8"

Features

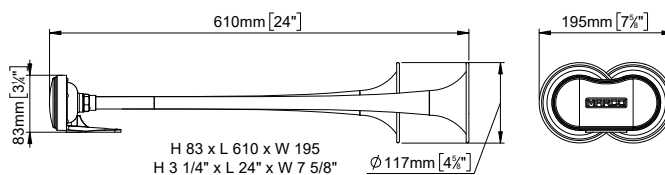
- Chromed brass trumpet
- Compressor included

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 001 12	12	500	117	228	18	Box	12
134 001 13	24	500	117	228	9	Box	12

RIM-N



12V
24V



Features

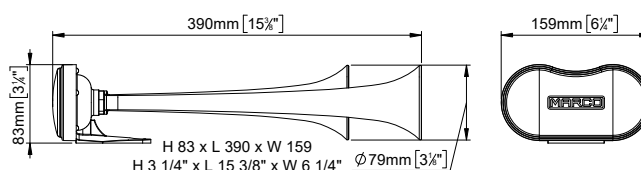
- Chromed brass trumpet
- Compressor included
- One tuned sound
- NMMA Approved

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 020 12	12	610	111	177/218	26	Box	5
134 020 13	24	610	111	177/218	13	Box	5

TT2-M



12V
24V



Features

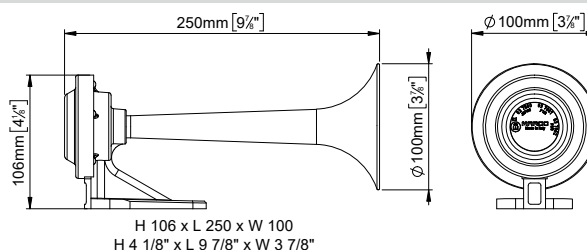
- Plastic chromed horns
- Compressor included
- One tuned sound

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 040 12	12	390	111	326/412	18	Box	12
134 040 13	24	390	111	326/412	9	Box	12

TC1



12V
24V



Features

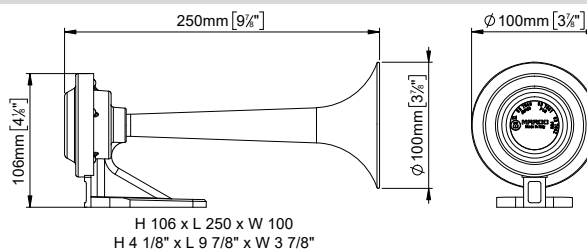
- Painted brass trumpet
- Compressor included

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 060 12	12	250	116	424	16	Box	24
134 060 13	24	250	116	424	8	Box	24

TC1/P



12V
24V



Features

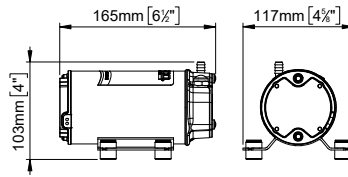
- White ABS trumpet
- Compressor included

CODICE PART NUMBER	VOLT	LUNGHEZZA LENGTH mm	dB (A) (1m)	Hz	AMP.	IMBALLO PACKING	Pcs. x carton
134 061 12	12	250	116	420	16	Box	24
134 061 13	24	250	116	420	8	Box	24

M1



12V
24V



H 103 x L 165 x W 117
H 4" x L 6 1/2" x W 4 5/8"

Features

- Oil free
- Continuous duty cycles
- Barb fitting
- Suitable for RIM

PRESSIONE
PRESSURE
max.

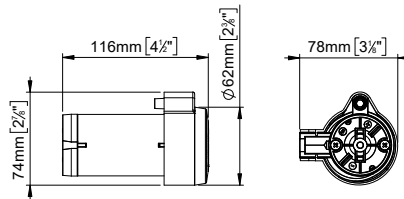
2 bar 29 psi

CODICE PART NUMBER	VOLTS	MOTORE MOTOR	CORPO BODY	ROTORE ROTOR	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	PESO WEIGHT
135 000 12	12	240W	Alluminio Aluminum	Alluminio Aluminum	103 x 165 x 117	2,4 kg
135 000 13	24	240W	Alluminio Aluminum	Alluminio Aluminum	103 x 165 x 117	2,4 kg

M2



12V
24V



H 74 x L 116 x W 78
H 2 7/8" x L 4 1/2" x W 3 1/8"

Features

- Oil free
- R. 10 ECE-ONU

PRESSIONE
PRESSURE
max.

1 bar 14.5 psi

CODICE PART NUMBER	VOLTS	MOTORE MOTOR	CORPO BODY	ROTORE ROTOR	DIMENSIONI DIMENSIONS mm	PESO WEIGHT
113 100 02	12	240W	Alluminio Aluminum	POM	74 x 116 x 78	0,5 kg
113 100 03	24	264W	Alluminio Aluminum	POM	74 x 116 x 78	0,5 kg